# 1. Schweizerische Skimeisterschaftswoche Adelboden: 4.-11. Februar 1951

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der

Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band (Jahr): - (1951)

Heft 2

PDF erstellt am: **30.05.2024** 

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-773874

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

#### I. Schweizerische Skimeisterschaftswoche

## ADELBODEN

4.-11. Februar 1951





Oben: Tschingellochtighorn, Steghorn und Wildstrubel bilden den schöngeformten Talschluß im Süden von Adelboden. Ci-dessus: Le Tschingellochtighorn, le Steghorn et le Wildstrubel forment, au sud d'Adelboden, le plus beau des fonds de vallée.

Links, von oben nach unten: Die kurz vor Neujahr er-öffnete Sesselbahn nach dem Schwandfeldspitz (1950 m) erschließt ein neues prächtiges Skigebiet im Westen über dem Berner Wintersportplatz. A gauche et de haut en bas: Le télésiège de Schwand-feldspitz (1950 m.), inauguré peu avant le Nouvel-An, donne accès à de nouveaux et splendides champs de ski à l'ouest au-dessus d'Adelboden.

erste Meisterschaftswoche gewinnt noch an sportlicher Bedeutung, weil in diesem Winter weder Weltmeisterschaften noch olympische Spiele stattfinden; sie wird dadurch zu einem sportlichen und gesellschaftlichen Anlaß erster Ordnung und überschattet alle andern Skiversnetaltungen

Ordnung und überschattet alle andern Skiveranstaltungen. Bisher beschränkten sich die schweizerischen Skimeisterschaften auf Wochenend-Anlässe, wo Langlauf und Sprunglauf beispielsweise im Wallis und die alpinen Disziplinen, Abfahrt und Slalom, in Graubünden, im Berner Oberland oder sonstwo in einem Wintersportgebiet unserer Heimat stattfanden. Der 50-km-Langlauf, der Riesenslalom, der Staffellauf und endlich die schweizerischen Klubmeisterschaften wurden unabhängig davon an andern Orten durchgeführt. Es gab fast jeden zweiten Wintersonntag

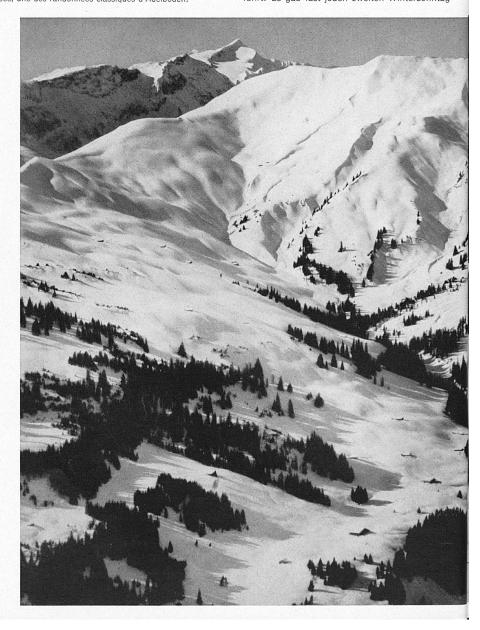


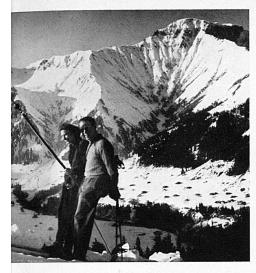
Unten: Die Sillern-Abfahrt beim Hahnenmoos, eine der bekanntesten Tourenmöglichkeiten Adelbodens. Ci-dessous: La descente de Sillern, près de Hahnen-moos, une des randonnées classiques d'Adelboden.





Es ist das erste Mal seit der vor über 50 Jahren erfolgten Gründung des Skiverbandes, daß alle schweizerischen Skimeisterschaften nacheinander, in geschlossenem Rahmen, im gleichen Kurort zur Durchführung gelangen. Unsere besten Wettkämpfer, seien es die zünftigen Abfahrer oder die Slalomwiesel, die zähen Langläufer oder die mutigen Springer, alle treffen sich vom 4.–11. Februar zum Wettkampf um die schweizerischen Meisterschaftstitel in Adelboden. Diese





Oben: Skilift nach dem Kuonisbergli. Ci-dessus: Le ski-lift de Kuonisbergli.

irgendwo in der Schweiz ein nationales Skifest. Dies hatte zur Folge, daß Wettkämpfer, die mehrere Disziplinen mitzumachen gedachten – also gute All-round-Kämpfer, wie wir sie wünschen –, immer wieder in einen andern Landesteil zu reisen und dort eine Konkurrenz zu bestreiten hatten. Diesmal nun brauchen sie nur einmal, alle die Konkurschen Stienur einmal, fin nämlich an die Schweizerische Skimeisterschaftswoche nach Adelboden zu fahren, und dort könwoche nach Adelboden zu tahren, und dort kon-nen sie nacheinander im Kampf um alle Titel ihre Ehre einlegen. Am 4. Februar treffen sich die Skikameraden und zweifellos eine Schar von Zuschauern im großen Berner Oberländer Sport-platz; die meisten von ihnen bleiben für eine ganze Woche dort. Man wird eine Reihe flottester Wettkämpfe und gleichzeitig ein echtes, langes Skifest erleben Skifest erleben.

Diese neue, versuchsweise eingeführte Ordnung



Oben: Luftseilbahn nach der Engstligenalp Ci-dessus: Le téléférique d'Engstligenalp.

hat den Vorteil, daß viele Skisonntage frei werden. Die vielen Skiklubs und Kurorte verfügen dank ihr für die Abhaltung ihrer lokalen Anlässe über viel mehr freie, nicht durch ein nationales Skifest konkurrenzierte Termine. – Das nachstehende Programm orientiert in großen Zügen über den Verlauf der ersten Skimeisterschafts-woche. Sowohl die technische wie auch die administrative Organisation in Adelboden sind in vollem Gang. Neue Abfahrtsstrecken sind ausgeholzt und zubereitet, neue Tribünen am Sprunghügel errichtet worden. Seit Neujahr ist eine Sesselbahn vom Dorf auf den 1950 m hohen Schwandfeldspitz und in das herrliche, bisher nur wenig befahrene Skigebiet der Tschentenalp im Betrieb; sie gesellt sich zu den bisher schon bestehenden Beförderungsmitteln, welche unsern Reportage im Bilde wiedergibt.



Oben: Der Funiski nach dem Hahnenmoos. Ci-dessus: Le funi-ski de Hahnenmoos.

#### PROGRAMM

- 1. Tag, Sonntag, 4. Febr.: Eröffnungsfeier, 18-km-Langlauf.
- 2. Tag, Montag, 5. Febr.: Kombinationssprung-lauf.
- 3. Tag, Dienstag, 6. Febr.: Riesenslalom.
  4. Tag, Mittwoch, 7. Febr.: Slalom (Herren und Damen).
- 5. Tag, Donnerstag, 8. Febr.: 50-km-Langlauf. 6. Tag, Freitag, 9. Febr.: Abfahrt (Herren und Damen).
- Tag, Samstag, 10. Febr.: Staffellauf, Klubmeisterschaften (Slalom).
   Tag, Sonntag, 11. Febr.: Klubmeisterschaften
- (Abfahrt), Spezialsprunglauf, Schlußfeier.

Unten: Die herrlichen Skigefilde von Adelboden. Ci-dessous: Les champs de ski d'Adelboden dans toute leur gloire.

